

## ДОГОВОР №

(агентский)

г. Сочи

«12» февраля 2015 г.

Индивидуальный предприниматель Дудашвили Ольга Михайловна, именуемая в дальнейшем "ПРИНЦИПАЛ", действующая на основании Свидетельства о регистрации индивидуальных предпринимателей в лице Дудашвили Ольги Михайловны с одной стороны, и ООО «БГ Европа», именуемое в дальнейшем «АГЕНТ», в лице Киселева Юрия Валерьевича, действующего на основании Устава, с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. ПРИНЦИПАЛ поручает, а АГЕНТ берет на себя обязательство от имени Принципала осуществлять реализацию турпродукта третьим лицам (далее КЛИЕНТАМ) на условиях, определяемых настоящим Договором. Под «турпродуктом» в целях данного договора определяется право на обслуживание (проживание и питание) в гостинице «ВатерЛоо» индивидуального предпринимателя Дудашвили Ольги Михайловны, расположенной по адресу: г. Сочи, п. Лоо, ул. Пограничная, д.3.

1.2. Квота номеров Агента в Объекте размещения указана в Приложении № 1 к настоящему договору. Перечень услуг, входящих в путевку, а также цены на категории номеров и периоды действия цен определяются в Приложении № 3 к настоящему договору.

1.3. ПРИНЦИПАЛ оплачивает услуги АГЕНТА в размере, установленном в Приложении №3 к настоящему Договору.

1.4. АГЕНТ не имеет права выступать от имени ПРИНЦИПАЛА вне рамок, установленных настоящим Договором.

1.5. Данный договор является договором «мягкого блока». Понятие «мягкий блок» предполагает закрепление ПРИНЦИПАЛОМ за АГЕНТОМ определенного количества номеров (квоты номеров). АГЕНТ реализует путевки ПРИНЦИПАЛА в границах предоставленной квоты номеров. ПРИНЦИПАЛ оставляет за собой право приостановки продажи номеров, в том числе и по блокам. Технология приостановки продажи мест - «stop-sale» - прописана в п. 3.2 настоящего договора.

## 2. СТОИМОСТЬ ДОГОВОРА И УСЛОВИЯ РАСЧЕТОВ

2.1. ПРИНЦИПАЛ предоставляет АГЕНТУ к последующей реализации турпродукт по стоимости исходя из цен, приведенных в Приложении № 3 к настоящему Договору.

2.2. За выполненные услуги по реализации турпродукта ПРИНЦИПАЛА АГЕНТ взимает вознаграждение в размере 20% от тарифов на услуги гостиницы "ВатерЛоо" (Приложением №2 к Договору). Общий размер вознаграждения определяется в соответствии с утвержденным ПРИНЦИПАЛОМ отчетом АГЕНТА. Сумма причитающегося вознаграждения удерживается АГЕНТОМ из поступивших от КЛИЕНТА сумм.

2.3. АГЕНТ оплачивает ПРИНЦИПАЛУ аванс за выделенные места согласно графика авансовых платежей (Приложения № 4 к настоящему Договору).

2.4. ПРИНЦИПАЛ принимает и обслуживает Клиентов АГЕНТА в счет произведенных авансовых платежей. После исчерпания суммы аванса ПРИНЦИПАЛ выставляет АГЕНТУ счета на оплату турпродукта для последующих Клиентов АГЕНТА.

2.5. Агент оплачивает очередной заезд не менее чем за 14 дней до его начала согласно выставленному ПРИНЦИПАЛОМ счета.

ПРИНЦИПАЛ



АГЕНТ

2.6. Оплата считается произведенной при зачислении денежных средств на расчетный счет ПРИНЦИПАЛА, указанный в настоящем Договоре.

2.7. АГЕНТ по первому требованию информирует ПРИНЦИПАЛА о ходе реализации турпродукта на любую дату.

2.8. Не позднее 5 рабочих дней, следующих за окончанием отчетного месяца, АГЕНТ должен предоставить ПРИНЦИПАЛУ сканированные копии подписанного отчета Агента за прошедший месяц, Акт об оказании услуг и счет-фактуру на сумму агентского вознаграждения за прошедший месяц по электронным средствам коммуникации. Не позднее 4 рабочих дней с момента получения вышеуказанных документов ПРИНЦИПАЛОМ, ПРИНЦИПАЛ должен рассмотреть, согласовать и утвердить отчет Агента, подписать Акт, направив сканированные копии подписанных со своей стороны документов по электронным средствам коммуникации.

Не позднее 25 числа месяца, следующего за отчетным, стороны обязаны предоставить оригиналы документов, предоставленных ранее по электронным средствам коммуникации.

2.9. ПРИНЦИПАЛ и АГЕНТ по состоянию на 30.09.15 производят сверку расчетов и подписывают двухсторонний акт обслуживания отдыхающих, который является документом, подтверждающим факт выполнения работы и оплаты по настоящему Договору. На основании сверки производится окончательный расчет по Договору. В случае не использования всей суммы договора, оставшаяся сумма подлежит возврату на расчетный счет АГЕНТА до 30.11.2015 или переносится в счет путевок 2016 года.

2.10. Если АГЕНТ совершит сделку на условиях, более выгодных, чем те, которые были указаны в Приложении № 2, полученная выгода признается доходом АГЕНТА.

2.11. АГЕНТ обязуется обеспечить объем продаж по Договору, указанный в приложении № 1. В обеспечение исполнения этого обязательства устанавливается аванс, идущий в зачет будущих сделок. Размер аванса и сроки оплаты определяются в Приложении № 4.

2.12. АГЕНТ имеет право на заключение субагентских договоров.

2.13. АГЕНТ производит оплату реализованного турпродукта ПРИНЦИПАЛУ за вычетом агентского вознаграждения.

2.14. Датой реализации турпродукта по настоящему договору принимается наиболее поздняя из двух дат - дата оплаты турпродукта Клиентом, либо дата передачи ваучера Клиенту.

2.15. Форма отчета АГЕНТА приведена в Приложении № 5 к настоящему Договору.

### 3. ОБЯЗАННОСТИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

3.1. ПРИНЦИПАЛ предоставляет АГЕНТУ гостиничные номера согласно Приложения №1 к настоящему Договору.

3.2. Принципал оставляет за собой право приостановки продажи номеров, в том числе и по блокам, в соответствии с технологией «stop-sale». В этом случае все брони, подтвержденные Принципом до объявления «stop-sale», остаются действительными, а средства, авансированные за блок мест, используются на оплату размещения клиентов Агента по разовым заявкам или переносятся на более поздний срок. Принципал направляет Агенту письменный запрос на «stop-sale», с указанием периода остановки продаж, количества номеров и их категории. Агент обязан в течение 2-х часов (при условии поступления запроса до 15:00) и до 11:00 следующего рабочего дня (при условии поступлении запроса после 15:00) сообщить Принципу письменно, о количестве реализованных путевок или путевок находящихся на статусе «бронь» и оплатить их по первому требованию Принципа, в этом случае Принципал обязан принять туристов. Если такого письменного сообщения не поступило, Принципал вправе отказать в приеме туристов на период «stop-sale». При наличии предоплаты от Агента Принципал не имеет права объявления «stop-sale» на квоту Агента. После официального подтверждения Агентом возможности возврата номеров из квоты, Принципал имеет право

ПРИНЦИПАЛ

АГЕНТ

использовать номера по своему усмотрению. Агент имеет право отказать в возврате номеров только в случае, если на момент запроса данный номер забронирован или приобретен клиентом.

3.3. ПРИНЦИПАЛ предоставит АГЕНТУ достоверную информацию об условиях пребывания и лечения в гостинице «ВатерЛоо» в виде прейскурантов, буклетов, рекламных листовок, копий разрешительных документов, лицензий, сертификатов, других материалов.

3.4. При наличии свободных мест ПРИНЦИПАЛ предоставляет АГЕНТУ по предварительно согласованным сторонами заявкам номера дополнительно к выделенным в Приложении №1.

3.5. ПРИНЦИПАЛ обеспечивает прибывших по ваучерам всем перечнем услуг в соответствии с требованиями стандартов: ГОСТ Р 50644-94, ГОСТ Р 50645-94, ГОСТ Р 12.1036-81. Соответствие оказываемых услуг подтверждается сертификатом соответствия на услуги гостиниц № РОСС RU КУ03.М02089 от 31.07.2012 года и Свидетельством о присвоении категории № КЭ 0452 от 08.07.2013 года.

3.6. ПРИНЦИПАЛ принимает КЛИЕНТОВ по ваучерам АГЕНТА, оформленных печатью и подписью АГЕНТА.

3.7. АГЕНТ обязан реализовывать турпродукт ПРИНЦИПАЛА согласно графику заездов и заполнять выделенные ему места (Приложение №1 к настоящему Договору).

3.8. АГЕНТ обязан иметь все необходимые документы (сертификаты, лицензии и т.д.) на право осуществления туристической деятельности в соответствии с действующим законодательством РФ.

3.9. АГЕНТ предоставляет КЛИЕНТАМ достоверную информацию об условиях приема, размещения и обслуживания в гостинице «ВатерЛоо», организует рекламу услуг гостиницы «ВатерЛоо» в СМИ, на выставках, рекламных турах и т.д.

3.10. АГЕНТ информирует своих клиентов о том, что:

- перенос сроков заездов АГЕНТ и ПРИНЦИПАЛ осуществляют по согласованию в письменной форме;

- в случае опозданий, досрочных отъездов без уважительных причин, подтвержденных документально, перерасчет стоимости и возврат денег за неиспользованные дни не производится;

- дополнительные члены семьи (не указанные в путевке) в гостиницу «ВатерЛоо» принимаются за отдельную плату по прейскуранту, действующему на момент прибытия и только в номер, классификация которого предусмотрена ваучером;

- направляемые в гостиницу «ВатерЛоо» Клиенты должны иметь при себе паспорт, страховой медицинский полис, на детей – паспорт или свидетельство о рождении, справку об эпилепсии.

3.11. АГЕНТ несет полную моральную и материальную ответственность перед ПРИНЦИПАЛОМ и КЛИЕНТАМИ за предоставление недостоверной информации об услугах, входящих в стоимость турпродукта, а также предоставляемых за дополнительную плату, об условиях размещения и правилах пребывания в гостинице «ВатерЛоо».

3.12. АГЕНТ не несет материальную ответственность в случае отказа от забронированных мест не менее чем за 14 дней до предполагаемого заезда КЛИЕНТОВ.

3.13. АГЕНТ оплачивает ПРИНЦИПАЛУ штраф в случае отказа от брони:

- в срок от 14 дней до заезда и менее, в размере двух суток проживания;

- сумма штрафа оформляется двусторонним актом.

3.14. ПРИНЦИПАЛ обязан не менее чем за 30 дней письменно известить АГЕНТА о дате изменения цен, с последующим внесением дополнений в настоящий Договор. Стоимость ранее оплаченных заявок изменению не подлежит.

ПРИНЦИПАЛ



АГЕНТ

3.15. АГЕНТ обязан сообщить ПРИНЦИПАЛУ о количестве реализованных и оплаченных заявок по предыдущей стоимости и оплатить их по этой стоимости в течение 3-х дней с момента получения информации об изменении цен. В этом случае ПРИНЦИПАЛ обязан принять клиентов АГЕНТА по старой стоимости. Если такого сообщения или оплаты не поступило ПРИНЦИПАЛ вправе требовать оплаты всего заезда по новой стоимости или сократить сроки пребывания Клиентов в гостинице «ВатерЛоо».

3.16. В случае нарушения одной из сторон условий данного Договора, сроков или условий обслуживания клиентов, если эти нарушения не связаны с форс-мажорными обстоятельствами, виновная сторона возмещает противоположной стороне все убытки, подтвержденные документально, которые понесла последняя вследствие этих нарушений в рамках действующего законодательства.

#### 4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

4.1. При подписании настоящего Договора Стороны должны предоставить друг другу надлежащим образом заверенные копии свидетельства о государственной регистрации, свидетельства о постановке на учет в налоговом органе, лицензию либо разрешение, выданное государственными органами на право выполнять работы (услуги) являющиеся предметом договора, копии учредительного договора и Устава, сообщить свои почтовые, платежные реквизиты, статистические коды, юридический адрес, наименование и прочие данные, необходимые для правильного оформления договора и последующего выставления счетов и счетов-фактур.

4.2. В случае изменения организационно – правовой формы, наименования и других вышеперечисленных сведений, Стороны в течение 3 (трех) дней должны письменно сообщать об этом и предоставлять надлежащим образом заверенные копии решений (согласований) о государственной регистрации данных изменений.

4.3. Приложения №№ 1, 2, 3, 4, 5 являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

#### 5. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

5.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между сторонами в результате исполнения настоящего договора, будут разрешаться путем переговоров.

5.2. В случае невозможности разрешения споров путем переговоров стороны передают их на рассмотрение в Арбитражный суд Краснодарского края.

5.3. По вопросам, не урегулированным настоящим договором и дополнительными соглашениями к нему, стороны руководствуются действующим законодательством Российской Федерации.

#### 6. ФОРС - МАЖОР

6.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему договору, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения настоящего договора в результате обстоятельств чрезвычайного характера, таких, как наводнение, пожар, землетрясение и другие природные явления, а также война, военные действия, блокада, запретительные действия властей и акты государственных органов, возникшие во время действия настоящего договора, которые стороны не могли предвидеть или предотвратить.

6.2. При наступлении обстоятельств, указанных в п. 6.1, каждая сторона должна без промедления известить о них в письменном виде другую сторону. Извещение должно содержать данные о характере обстоятельств, а также официальные документы, удостоверяющие наличие этих обстоятельств и, по возможности, дающие оценку их влияния на возможность исполнения стороной своих обязательств по данному договору.

6.3. Если сторона не направит или несвоевременно направит извещение, предусмотренное в п. 6.2, то она обязана возместить второй стороне понесенные ею убытки.

ПРИНЦИПАЛ



АГЕНТ

6.4. В случаях наступления обстоятельств, предусмотренных в п. 6.1, срок выполнения стороной обязательств по настоящему договору отодвигается соразмерно времени, в течение которого действуют эти обстоятельства и их последствия.

6.5. Если наступившие обстоятельства, перечисленные в п. 6.1, и их последствия продолжают действовать более двух месяцев, стороны проводят дополнительные переговоры для выявления приемлемых альтернативных способов исполнения настоящего договора.

### 9. СРОКИ И ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

9.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания представителями обеих сторон и действует до 31 декабря 2015 г., а в части исполнения обязательств – до исполнения сторонами обязательств.

9.2. Каждая из сторон имеет право расторгнуть Договор досрочно, уведомив в письменной форме об этом другую сторону не позднее, чем за 30 дней до желаемой даты расторжения.

9.3. С момента вступления в действие Договора все ранее заключенные между Сторонами договора соглашения, протоколы, переписка и т.п. теряют силу.

9.4. Все приложения, дополнения, изменения к Договору имеют законную силу, если они подписаны уполномоченными представителями обеих сторон и скреплены и печатями сторон.

9.5. Расторжение Договора или прекращение срока его действия не освобождает Стороны от завершения взаиморасчетов по обязательствам, исполнявшимся в период действия Договора.

### 10. РЕКВИЗИТЫ СТОРОН:

**АГЕНТ:** Общество с ограниченной ответственностью «БГ Европа»

Юридический адрес (в соответствии с учредительными документами) 121609, г.Москва, ул. Осенняя, д.23, пом.1, оф.56

Почтовый адрес: 109028, г.Москва, Казарменный переулок, д.8, стр.3

ИНН/КПП 7731447661/773101001, ОГРН 1137746426619

Расчетный счет 40702810900000032072 Открытое акционерное общество Акционерный Коммерческий банк «АВАНГАРД» (ОАО АКБ «АВАНГАРД»), 115035, г. Москва, ул.Садовническая, д.12, стр.1 тел.: 8-495-234-98-98, корреспондентский счет 3010181000000000201, БИК 044525201, ОКПО 17583388, ОКАТО 45268560000, russian@bgoperator.com

**ПРИНЦИПАЛ:** Индивидуальный предприниматель Дудашвили Ольга Михайловна  
354208, г.Сочи, п. Лоо, ул. Пограничная, д.3, т. (862) 2527983; 2527984; факс (862) 2527985  
ИНН 232000244622

р/с 40802810600000002363

в ЗАО Банк Зенит Сочи г. Сочи

БИК 040396717

к/с 30101810400000000717

### 11. ПОДПИСИ СТОРОН:

АГЕНТ:

ПРИНЦИПАЛ

12 фев  


« »

2015г.

ПРИНЦИПАЛ

АГЕНТ

### Соглашение о блоке мест

Между ИП Дудашвили О.М. и ООО «БГ Европа»

1. На условиях настоящего договора, Принципал предоставляет Агенту для размещения клиентов квоту номеров в гостинице «ВатерЛoo» на период с 11.06.2015 года по 30.09.2015 года.

Тип номера	Комплектация номера	Кол-во номеров
Двухместный стандартный номер с вентилятором	Телевизор, холодильник, сан.узел с душем, вентилятор	2
Двухместный номер повышенной комфортности	Телевизор, холодильник, сан.узел с душем, кондиционер	5
Двухместный стандартный номер с кондиционером	Телевизор, холодильник, сан.узел с душем, кондиционер	10

2. Услуги в гостинице «ВатерЛoo» оказываются в соответствии с требованиями стандартов: ГОСТ Р 50644-94, ГОСТ Р 50645-94, ГОСТ Р 12.1036-81. Соответствие оказываемых услуг подтверждается сертификатом соответствия на услуги гостиниц № РОСС RU КУ03.М02089 от 31.07.2012 года и Свидетельством о присвоении категории № КЭ 0452 от 08.07.2013 года.
3. Квота номеров предоставляется на условиях «мягкого блока», технология работы описана в п.3.2 договора.
4. В остальном стороны руководствуются Договором.

АГЕНТ:  
ООО «БГ Европа»

\_\_\_\_\_ Киселев Ю.В.

ПРИНЦИПАЛ  
Индивидуальный предприниматель  
Дудашвили О.М.



Приложение № 2

к агентскому договору № \_\_\_\_\_ от « 12 » февраля 2015 года

Тарифы на услуги проживания в гостинице «ВатерЛoo»

ИП Дудашвили Ольги Михайловны в 2015 году

Категория номера	25.04.15 – 10.06.15 и 01.10.15 – 31.10.15		11.06.15 - 10.07.15		11.07.15 - 25.08.15		26.08.15 - 30.09.15	
	Двух-местное размещение	Одно-местное размещение	Двух-местное размещение	Одно-местное размещение	Двух-местное размещение	Одно-местное размещение	Двух-местное размещение	Одно-местное размещение
Стандартный двухместный номер с вентилятором	2200	1550	2400	1700	3000	2150	2600	1850
Стандартный двухместный номер с кондиционером	2400	1700	2700	1925	3300	2375	2900	2075
Номер повышенной комфортности	2600	1850	3000	2150	3600	2600	3200	2300

1. Цены указаны в рублях за номер в сутки.
2. Завтрак включен в стоимость номера.
3. Цены на питание: обед – 300 рублей, ужин – 250 рублей.
4. Дети до 3 лет принимаются бесплатно без предоставления дополнительного спального места и питания. Дети в возрасте от 3 до 14 лет, прибывающие в гостиницу с двумя родителями, принимаются на дополнительное место по цене 70% от стоимости основного места. Дети старше 14 лет и взрослые размещаются на дополнительном месте за полную стоимость.
5. Регистрация заезда с 10-00. Регистрация отъезда до 9-00.

АГЕНТ:  
 ООО «Библио-Глобус Европа»  
 \_\_\_\_\_ Киселев Ю.В.

ПРИНЦИПАЛ:  
 Индивидуальный предприниматель  
 \_\_\_\_\_ Дудашвили О.М.



Приложение № 3  
к агентскому договору № \_\_\_\_\_ от «12» февраля 2015 года

Цены на гостиничные услуги в курортном сезоне 2015 года для ООО «Библио-Глобус Европа» по категориям номеров с учетом скидки.

Период	Категория номера	Кол-во номеров	Число дней	Кол-во туродней	Цена туродня договорная	Сумма
С 11 июня по 10 июля	Двухместный стандарт с вентилятором	2	30	60	1920	115 200
	Двухместный стандарт с кондиционером	10	30	300	2160	648 000
	Номер повышенной комфортности	5	30	150	2400	360 000
С 11 июля по 25 авг.	Двухместный стандарт с вентилятором	2	46	92	2400	220 800
	Двухместный стандарт с кондиционером	10	46	460	2640	1 214 400
	Номер повышенной комфортности	5	46	230	2880	662 400
С 26 авг. по 30 сентября включительно	Двухместный стандарт с вентилятором	2	36	72	2080	140 760
	Двухместный стандарт с кондиционером	10	36	360	2320	835 200
	Номер повышенной комфортности	5	36	180	2560	460 800
<b>ВСЕГО</b>						<b>4 657 560</b>

1. Общая стоимость услуг, реализуемых Принципалом Агенту по настоящему Договору, составляет: 4 657 560 (четыре миллиона шестьсот пятьдесят семь тысяч пятьсот шестьдесят) рублей.
2. Стоимость гостиничной услуги включает в себя завтрак по цене 200 рублей. Обед и ужин предоставляются за дополнительную плату - 300 и 250 рублей (без учета комиссионного вознаграждения) соответственно и могут быть включены в стоимость турпродукта или оплачивается туристами на месте.

АГЕНТ:  
ООО «Библио-Глобус Европа»  
\_\_\_\_\_ Киселев Ю.В.

ПРИНЦИПАЛ:  
Индивидуальный предприниматель  
\_\_\_\_\_ Дудашвили О.М.



Приложение № 4  
к агентскому договору № \_\_\_\_ от «12» февраля 2015 года

### График авансовых платежей

В качестве обеспечения гарантий исполнения своих обязательств по настоящему договору и для сохранения квоты мест и цен, АГЕНТ размещает на расчетный счет ПРИНЦИПАЛА авансовый платеж в размере 500 000 (пятьсот тысяч) рублей в срок до 15.04.2015.

АГЕНТ:  
ООО «Библио-Глобус Европа»  
\_\_\_\_\_ Киселев Ю.В.

ПРИНЦИПАЛ:  
Индивидуальный предприниматель  
\_\_\_\_\_ Дудашвили О.М.

